

- The VT600 and VTRT600 suspensions fit Bullard Vector helmets. The suspension must be correctly installed according to the following instructions to assure proper fit and protection. The foam shock liner must remain inside the helmet shell.

The Vector Model C and CRT helmets meet CSA Z94.1, Type 2, Class E and G requirements, and ANSI/ISEA Z89.1 Type II, Class E and G requirements. The Vector A Model helmets meet ANSI/ISEA Z89.1 Type II, Class E and G requirements.

NOTE: Optional chin straps are available for use with Vector model helmets.

WARNING

Read all instructions and warnings before wearing this helmet. Failure to follow these instructions could result in death or serious injury.

- Les coiffes VT600 et VTRT600 conviennent aux casques Bullard Vector. La coiffe doit être installée correctement en respectant les directives contenues dans les présentes afin d'assurer un ajustement adéquat et une protection efficace. La doublure de mousse doit demeurer à l'intérieur du casque.

Les casques Vector (modèles C et CRT) sont conformes aux exigences de la norme CSA Z94.1, Type 2, classes E et G et aux exigences de la norme ANSI/ISEA Z89.1, Type II, classes E et G. Les casques Vector A sont conformes aux exigences de la norme ANSI/ISEA Z89.1, Type II, classes E et G.

NOTA: Il est possible de se procurer des jugulaires (option) pour utilisation avec les casques Vector.

ADVERTISSEMENT

Lire les directives et les avertissements avant de porter ce casque. L'omission de suivre ces mises en garde peut provoquer la mort ou des blessures graves.

Installing the Suspension

- Turn helmet upside down. Place suspension inside helmet with brow pad toward front bill. Shock liner should remain inside the helmet shell. See Figures 2 and 4.
- Bending the hanger key outward at hinge, insert key into respective key slot (Figure 1). Push key firmly until it locks into place. Repeat for each hanger key.

Installation de la coiffe

- Retourner le casque (côté intérieur vers le haut). Placer la coiffe à l'intérieur du casque, le déflecteur frontal vers l'avant. La doublure absorbante doit demeurer à l'intérieur du casque. Se reporter aux figures 2 et 4.
- Plier la languette d'attache vers l'extérieur au niveau de la charnière; insérer la languette dans la rainure (Figure 1). Pousser fermement la languette jusqu'à ce qu'elle se verrouille bien en place. Répéter la marche à suivre pour chaque languette d'attache.

Cleaning

Clean the helmet with mild soap and lukewarm water. Do not use paints, solvents, chemicals, adhesives, gasoline or like substances on this helmet. The impact resistance and other protective properties of the helmet may be destroyed by such substances. The loss of these protective properties may not be apparent or readily detectable by the user.

Nettoyage

Nettoyer le casque avec un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas appliquer de peinture, de solvants, de produits chimiques, d'adhésifs, d'essence ou de substances de ce genre sur ce casque. La résistance aux chocs et les autres propriétés de protection de ce casque pourraient s'en trouver modifiées. Il convient de plus de mentionner que la perte des propriétés de protection du casque peut ne pas être apparente ou facilement décelable par l'utilisateur.

Storage

Store helmet in a clean, dry environment not over 49° C (120° F). Do not store in direct sunlight.

Entreposage

Entreposez le casque dans un endroit propre et sec ne dépassant pas 49 °C (120 °F). Ne entreposez pas dans la directe lumière du soleil.

Adjusting the Suspension Size Standard Suspension (model VT600)

- Squeeze top and bottom edges of rear buckle together with your thumb and forefinger (Figure 3).
- At the same time, decrease headband size by sliding right hand portion of headband through buckle.
- Place the helmet on your head and pull it down allowing headband to expand until it feels comfortable. Headband automatically adjusts to your size and locks when you release your grip. Do not over tighten.

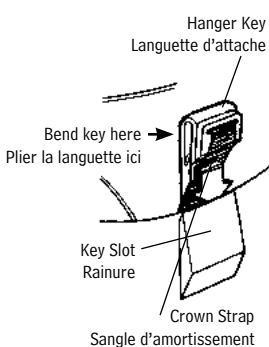


Figure 1

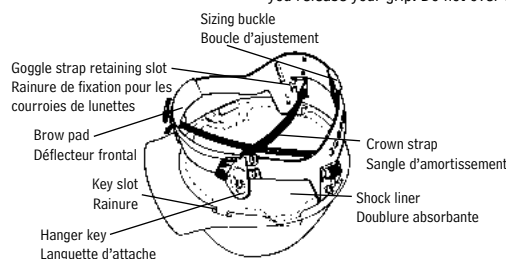


Figure 2

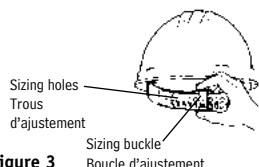


Figure 3

Ajustement de la coiffe Coiffe standard (modèle VT600)

- Serrer ensemble les extrémités supérieure et inférieure de la boucle arrière avec le pouce et l'index (Figure 3).
- Au même moment, réduire la taille du serre-tête en glissant l'extrémité de droite du serre-tête dans la boucle.
- Placer le casque sur votre tête et le tirer vers le bas, ce qui a pour effet d'agrandir le serre-tête jusqu'à ce que le tout soit confortable. Le serre-tête s'ajuste automatiquement à la taille de votre tête et se verrouille lorsque vous relâchez la pression exercée. Ne pas trop serrer.

Adjusting the Suspension Size Flex-Gear Ratchet Suspension (Model VTRT600)

- Turn ratchet knob counterclockwise until headband opens to largest size.
- Place helmet on your head. Turn ratchet knob clockwise until headband is comfortable and snug (Figure 5). Do not over tighten.

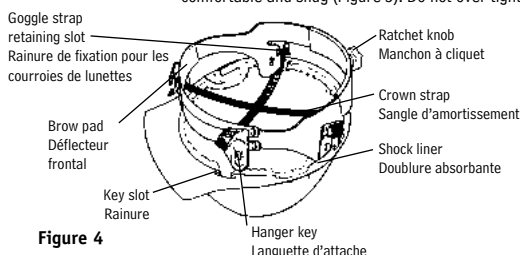


Figure 4



Figure 5

Ajustement de la coiffe Coiffe à cliquet Flex-Gear (modèle VTRT600)

- Tourner le manchon à cliquet dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le serre-tête soit ouvert à pleine grandeur (position la plus large).
- Placer le casque sur votre tête. Tourner le manchon à cliquet dans le sens horaire jusqu'à ce que le serre-tête soit confortable et bien serré (Figure 5). Ne pas trop serrer.

6 Adjusting the Suspension for Vertical Fit

The headband may be raised or lowered in the front and/or back by repositioning the hanger keys (Figures 6 and 7).

1. Remove suspension from helmet by pulling up on the hanger keys until they pop out of the helmet.
2. Rotate hanger key 90° in either direction until hole in hanger key aligns with post on headband. Pull key away from headband (Figure 6).
3. Move key to desired vertical position.
4. Rotate hanger key 90° toward headband until key locks in place (Figure 7).
5. Repeat steps 2-4 for other hanger keys.
6. Reinstall suspension into helmet.

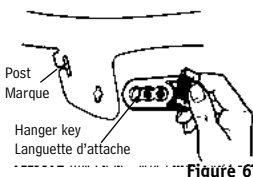


Figure 6

7 Ajustement vertical de la coiffe

Il est possible de soulever ou d'abaisser le serre-tête à l'avant ou à l'arrière de la coiffe en repositionnant les languettes d'attache (Figures 6 et 7).

1. Retirer la coiffe du casque en tirant sur les languettes d'attache jusqu'à ce qu'elles se déclenchent.
2. Tourner la languette d'attache de 90° dans l'une ou l'autre direction jusqu'à ce que le trou sur la languette soit aligné à la marque sur le serre-tête. Éloigner l'attache du serre-tête (Figure 6).
3. Déplacer la languette et la positionner verticalement (ajustement désiré).
4. Tourner la languette d'attache de 90° vers le serre-tête jusqu'à ce que l'attache se verrouille en place (Figure 7).
5. Répéter les étapes 2 à 4 pour toutes les autres languettes d'attache.
6. Remplacer la coiffe dans le casque.



Figure 7

8 Adjusting the chinstrap for model Vector A

The chinstrap MUST BE SECURELY FASTENED AND WORN AT ALL TIMES to provide the protection for which this helmet was designed. Follow the instructions below to ensure a proper fit.

Vector A (3-point chinstrap)

1. To adjust the positioning of the chinstrap, lengthen or shorten the strap that runs through the rings over your right ear (Figure 9).
2. Tighten the chinstrap by pulling the loose strap at the buckle end. Attach the loose end of the strap to the Velcro to store. To loosen, lift up the buckle end and slide strap through buckle loop. Make sure that you have a snug, yet comfortable, fit.
3. To unbuckle the chinstrap, press both sides of the buckle and slide it out of the clip (Figure 8).



Figure 9

9 Réglage de la jugulaire pour modèle Vector A

La jugulaire DOIT ÊTRE SOLIDEMENT FIXÉE ET PORTÉE A TOUT MOMENT pour fournir la protection pour laquelle ce casque a été conçu. Suivez les instructions ci-dessous pour assurer un bon ajustement.

Vector A (Jugulaire en 3 points)

1. Pour régler le positionnement de la jugulaire, allongez ou raccourcissez la sangle qui traverse les anneaux sur l'oreille droite (Figure 9).
2. Serrez la jugulaire en tirant sur la sangle lâche à la fin de la boucle. Fixez l'extrémité libre de la sangle sur la bande Velcro. Pour desserrer, soulevez l'extrémité de boucle et faites glisser la sangle à travers la boucle de sécurité. Assurez-vous que vous avez un ajustement serré mais confortable.
3. Pour déboucler la jugulaire, appuyez sur les deux côtés de la boucle et faites-la glisser hors du clip (Figure 8).

WARNING

NO HELMET CAN PROTECT THE WEARER AGAINST ALL FORSEEABLE IMPACTS. Vector helmets are designed to provide limited protection to the head by reducing the force of falling objects striking the top and sides of the helmet shell. This is accomplished through partial destruction of helmet components upon impact. The Vector model C and CRT helmets meet CSA Z94.1, Type 2, Class E and G requirements for dielectric protection, and ANSI/ISEA Z89.1 Type II, Class E and G. The Vector A Model helmets meet ANSI/ISEA Z89.1 Type II, Class E and G requirements.

NEVER ALTER OR MODIFY THE HELMET SHELL OR SUSPENSION SYSTEM. ALWAYS USE BULLARD REPLACEMENT PARTS. Inspect your helmet shell, shock liner and suspension regularly. Check for cracks, frayed straps and any signs of damage before each use. Replace the helmet immediately if you notice any signs of wear, damage, abuse or environmental degradation. If the helmet has sustained a forcible blow (impact), dispose of it immediately, even if damage is not visible.

THE HELMET CHINSTRAP MUST BE SECURELY FASTENED AND WORN AT ALL TIMES TO HELP THE HELMET PROTECT AGAINST OFF-CENTER BLOWS. Do not remove the chinstrap from the helmet.

HELMET SERVICE LIFE: This helmet does not have an indefinite service life. Conditions found in many work environments, such as exposure to ultraviolet light, temperature extremes, chemical exposure, and wear and tear from daily use, will reduce the protective properties of the helmet over time. Ask your employer about their helmet replacement policy. As a general guideline, Bullard recommends replacing helmets within five years of initial use.

THIS HELMET IS NOT FOR MOTOR VEHICLE OR STRUCTURAL FIRE FIGHTING USE.

Failure to follow these instructions could result in death or serious injury.

AVERTISSEMENT

AUCUN CASQUE NE PEUT PROTÉGER L'UTILISATEUR CONTRE TOUS LES CHOCS POSSIBLES. Les casques Vector sont conçus de manière à offrir une protection limitée au niveau de la tête en réduisant la force de l'impact (objets qui frappent le dessus et les côtés du casque). Sous la force de l'impact, certains composants du casque peuvent être détruits. Les casques Vector, modèle C et CRT sont conforme aux exigences de la norme CSA Z94.1, Type 2, classes E et G en matière de protection diélectrique et aux exigences de la norme ANSI/ISEA Z89.1, Type II, classes E et G. Les casques Vector A sont conformes aux exigences de la norme ANSI/ISEA Z89.1, Type II, classes E et G.

NE JAMAIS ALTÉRER OU MODIFIER LE CASQUE OU LA COIFFE. TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES DE REMPLACEMENT DE MARQUE BULLARD. Vérifier régulièrement le casque, la doublure absorbante et la coiffe. Avant chaque utilisation, prendre le temps d'examiner le casque afin d'y déceler la présence de fissures, de courroies effilochées ou de tout signe de dommage. Remplacer le casque immédiatement si vous remarquez des signes d'usure, de dommage, d'abus ou de détérioration de l'environnement. Si le casque a subi un choc violent (impact), le remplacer immédiatement même si les dommages ne sont pas visibles.

LA JUGULAIRE DE CASQUE DOIT ÊTRE SOLIDEMENT FIXÉE ET PORTÉE A TOUT MOMENT POUR AIDER LE CASQUE A VOUS PROTÉGER CONTRE DES COUPS EXCENTRÉS. Ne retirez pas la jugulaire du casque.

DURÉE DE VIE UTILE DU CASQUE : Ce casque n'a pas une durée de vie utile illimitée. Les conditions que l'on retrouve dans un bon nombre de milieux de travail, comme par exemple exposition à la lumière ultraviolette, températures extrêmes, exposition à des produits chimiques et usure normale, vont réduire avec le temps les propriétés de protection du casque. Demander à votre employeur quelle est la politique de l'entreprise en matière de remplacement des casques. Bullard recommande le remplacement des casques dans un délai de cinq ans à partir de l'utilisation initiale.

CE CASQUE N'A PAS ÉTÉ CONÇU POUR SERVIR DANS LES CAS DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES (VÉHICULES MOTEURS OU BÂTIMENTS).

L'omission de suivre ces mises en garde peut provoquer la mort ou des blessures graves.

10 TWO YEAR LIMITED WARRANTY

Bullard warrants to the original purchaser that the helmet and suspension system are free of defects in material and workmanship under normal use and service for a period of two (2) years from the date of manufacture. Under this warranty, Bullard's obligation is limited to repairing or replacing, at its option, articles that are returned within the warranty period and that, after examination, are shown to Bullard's satisfaction to be defective, subject to the following limitations:

- Helmet must be returned to Bullard with shipping charges prepaid.
- Helmet must not be altered from its original factory configuration.
- Helmet must not have been misused, subjected to negligence, or damaged in storage or TRANSPORTATION.

In no event shall Bullard be responsible for damages resulting from loss of use or other indirect, incidental, consequential or special costs, expenses or damages incurred by the purchaser, notwithstanding that Bullard has been advised of the possibility of such damages.

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO TWO (2) YEARS FROM THE DATE THE PRODUCT WAS MANUFACTURED.

The above limitations or exclusions may not apply in all states. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary between states.

RETURN AUTHORIZATIONS: Contact Customer Service to obtain a return authorization. Products cannot be returned without a return authorization. Material returned for credit will be subject to factory inspection. Current products or products under warranty will be subject to a restocking charge. Returned articles should be sent to Bullard with shipping charges prepaid.

11 GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Bullard garantit au premier acheteur que le casque et la coiffe sont exempts de tout de matière ou de fabrication, pour autant que le produit soit utilisé de façon normale. La garantie est valide pour une période de deux (2) ans à compter de la date de fabrication du casque. En vertu de cette garantie, l'obligation de Bullard se limite à la réparation ou au remplacement, à sa convenance, des articles qui sont retournés au cours de la période de garantie et qui, après examen, sont jugés défectueux par Bullard. Les restrictions suivantes s'appliquent cependant:

- le casque doit être retourné à Bullard aux frais de l'expéditeur;
- le casque ne doit pas avoir été modifié de quelque façon que ce soit (autre que la configuration initiale en usine);
- le casque ne doit pas avoir été mal utilisé, soumis à de la négligence ou endommagé durant l'entreposage ou le TRANSPORTATION.

La compagnie Bullard ne doit en aucun temps être tenue responsable de dommages découlant de la privation de jouissance ou d'autres coûts, dépenses ou dommages indirects, imprévus, consécutifs ou spéciaux engagés par l'acheteur, malgré le fait que Bullard ait pu être avisée de la possibilité de tels dommages.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALISABILITÉ ET DE CONVENANCE POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE DE DEUX (2) ANS À COMPTER DE LA DATE DE FABRICATION DU PRODUIT.

Les restrictions ou exclusions indiquées ci-haut peuvent ne pas s'appliquer toutes les provinces. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion de la limitation pour ce qui est des dommages indirects et consécutifs; elles peuvent cependant permettre certaines limitations quant à la durée de la garantie implicite. Cette garantie accordée à l'acheteur certaines garanties juridiques spécifiques. Il est aussi possible que l'acheteur ait certaines autres garanties qui diffèrent selon les états.

AUTORISATIONS REQUISES POUR LES RETOURS : Communiquez avec le service interne des ventes pour obtenir une autorisation de renvoi. Aucun produit ne peut être renvoyé sans autorisation. Le matériel renvoyé pour crédit sera inspecté à l'usine. Les produits actuels ou les produits garantis sont soumis à des frais de reconstitution de stock. Les articles à renvoyer doivent être expédiés à Bullard frais de port payés.



ISO 9001 certified



Model Vector CSA Approved



Americas:
Bullard
1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031-9303
Toll Free: 877-BULLARD (285-5273)
Tel: 859-234-6616
Fax: 859-234-8987

Europe:
Bullard GmbH
Lilienthalstrasse 12
53424 Remagen • Germany
Tel: +49-2642 999980
Fax: +49-2642 9999829

Asia-Pacific:
Bullard Asia Pacific Pte. Ltd.
LHK Building
701, Sims Drive, #04-03
Singapore 387383
Tel: +65-6745-0556
Fax: +65-6745-5176

©2014 Bullard. All rights reserved.
The CSA logo is a registered trademark of the Canadian Standards Association.

Bullard, Sure-Lock, and Hard Boiled are registered trademarks of Bullard.